



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA

Manitoba

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East
Suite 110
Saskatoon
Saskatche
S7K 0E1

Title - Sujet Cleaning Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation E0208-202992/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client E0208-202992	Date 2020-07-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$STN-203-5315	
File No. - N° de dossier STN-9-42215 (203)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-07-28	
Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: McDonald, Shannon M.	Buyer Id - Id de l'acheteur stn203
Telephone No. - N° de téléphone (306) 251-2684 ()	FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification est pour l'invitation E0208-202992/A :

Question n° 1 : Concernant le périmètre des terrains de l'installation qui devront être déneigés :

- a) Peut-on confirmer que le périmètre comprend les trottoirs menant au stationnement et les nouvelles zones d'agrandissement? Les futurs trottoirs seront-ils indiqués sur les plans?
- b) Peut-on préciser si les travaux comprennent le déneigement du stationnement et de la chaussée? Se limitent-ils au déneigement de 10 pieds (3 mètres) à partir des portes?
- c) les entrepreneurs pourront-ils apporter du matériel de déneigement supplémentaire (une souffleuse à neige par exemple) sur le site?

Réponse n° 1 : a) Oui. Les travaux comprennent le déneigement de tous les trottoirs, y compris la zone d'agrandissement lorsqu'elle sera utilisée. Les plans qui seront communiqués illustrent uniquement les zones intérieures, et n'indiquent pas l'emplacement des trottoirs.

b) Le contrat ne vise pas le déneigement des stationnements et de la chaussée, qui est confié à d'autres travailleurs. Le contrat porte uniquement sur le déneigement de 10 pieds (3 mètres) à partir des entrées, des sorties de secours, des trottoirs et des allées.

c) Cela serait autorisé, mais probablement pas nécessaire.

Question n° 2: Concernant les fournitures :

- a) L'entrepreneur devra-t-il fournir du sel de déglacage à laisser dans les vestibules après les heures de travail?
- b) Quels sont les coûts approximatifs des produits de papier et de nettoyage?
- c) En situation de pandémie exigeant le port d'équipement de protection individuelle (EPI), l'entrepreneur devra-t-il fournir des quantités additionnelles de gants en caoutchouc, de masques faciaux, etc., qui ne sont pas nécessaires en « temps normal »?
- d) L'entrepreneur doit-il fournir des gants en caoutchouc, du désinfectant pour les mains ou d'autres fournitures utilisées par le personnel de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) (qui conserve une certaine quantité de gants pour les inspections, et dont plusieurs employés laissent du désinfectant sur leur bureau, que l'on nous a indiqué de ne pas réapprovisionner lorsque nous travaillons le weekend)?

Réponse n° 2 : a) Non. Tous les produits déglacants seront fournis par l'État.

b) Au cours des deux derniers exercices, les coûts annuels ont été d'environ 11 000 \$.

c) L'entrepreneur devra fournir l'EPI nécessaire à ses propres employés, conformément à toutes les directives en matière de santé et de sécurité.

d) Non, l'ASFC fournit ces articles à ses employés.

Question n° 3 : Concernant l'équipement mentionné dans la demande de soumissions :

a) L'équipement actuel sera-t-il enlevé (aspirateurs, chariots de nettoyage, pelles, vadrouilles et seaux, etc.) ou restera-t-il sur place? Reviendra-t-il à l'entrepreneur de le remplacer au besoin?

b) Demande-t-on à l'entrepreneur de faire appel à un fournisseur d'uniformes en particulier?

Réponse n° 3 : a) Tout l'équipement actuel restera sur place et pourra être utilisé par l'entrepreneur, qui pourra le remplacer si nécessaire.

b) Non.

Question n° 4: Concernant les heures d'assistance technique non planifiées :

a) L'entrepreneur devra-t-il être disponible « sur appel » dans le cadre du contrat? Lorsque le personnel de l'ASFC signalera un problème, l'appel sera-t-il transmis directement à l'entrepreneur qui devra y répondre?

b) Si ce n'est pas le cas, l'employé qui recevra l'appel contactera-t-il les employés sous contrat directement pour obtenir des services non planifiés, ou suivra-t-il la procédure actuelle qui consiste à contacter le responsable du site et l'agent de sécurité?

Réponse n° 4 : a) Non.

b) Les heures d'assistance technique non planifiées sont destinées à permettre au responsable du site ou à l'autorité technique de faire appel à l'entrepreneur à court préavis ou dans des circonstances exceptionnelles pour lui demander de régler des questions de nettoyage qui ne peuvent pas attendre la prochaine visite prévue de l'entrepreneur. La clause ne serait engagée que dans certaines situations où aucun employé de Services publics et Approvisionnement Canada n'est disponible pendant une certaine période, par exemple pendant un congé. Dans un tel cas, l'entrepreneur sera informé à l'avance des dates concernées.

Toutes les autres modalités demeurent les mêmes.